

Solidární síť – podniky otevřené lidem v nouzi | Solidarity network – places welcoming people in need

Coffee & Riot Opatovická 159/17 Po-Ne Mon-Sun 16–20	P1       	vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only	
Café Therapy Školská 1267/30 út-pá 16–22 Tue-Fri 16–22	P1             	Tisk jen po předchozí domluvě Printing only by prior arrangement	
Roesel Mostecká 45/20 Po-Ne Mon-Sun 15–19	P1      		
Knihkupectví ArtMap Vojtěšská 196/18 Po-Pá Mon-Fri 11–19, So Sat 12–18	P1      		
Restart Shop Biskupská 1 Po-Pá Mon-Fri 10–16.30	P1    	vše s sebou takeaway	
Restaurace Střecha Křemencova 7 Po-So Mon-Sat 11–22	P1      		
Skautský institut v Rybárně U Sovových Mlýnů 134/1 Po-So Mon-Sat 10–22, Ne Sun 10–20	P1       		
Dobrá Trafika Korunní 42 Po-So Mon-Sat 8–22; Ne Sun 9–22	P2       	vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only	
Pražírna Lublaňská 676/50 Po-Pá Mon-Fri 8–21, So Sat 12–20	P2      	vouchery jen s sebou vouchers for takeaway only	
Containall Riegrovy sady Po-Pá Mon-Fri 14–22, So-Ne Sat-Sun 11–22	P2      	V případě deště zavřeno Closed in case of rain	
Bistro Habibi Vratislavova 1/21 Po-Pá Mon-Fri 12–19	P2         		
Trhlina Jaromírova 9 Čt, Ne Thur, Sun 15–21.30 & v době událostí during events	P2            		
KC Vozovna Koněvova 2687/164 Po-Pá Mon-Fri 10–19, So-Ne Sat-Sun 14–19 Navíc otevřeno v době akcí Additionally opened during events 14–19	P3   		Po předchozí telefonické domluvě By prior arrangement 
Pracovna Vlkova 36 Po-Pá Mon-Fri 8.30–22	P3     		
prostor39 Řehořova 33/39 Po-So Mon-Sat 10–17	P3          		
ROH U Božích bojovníků 606 Po-Pá Mon-Fri 16–22, So-Ne Sat-Sun 12–22	P3         		terasa patio  kavárna café interior 
Městská knihovna Praha pobočka Žižkov Husitská 110/70	P3   	PC možnost využít max. na 15 minut PC can be used for up to 15 mins	
Městská knihovna v Praze pobočka Jezerka Nuselská 603/94	P4     		
Spolek Hájovna U Lesíka Otevřeno nepravidelně, dle programu na webu Opened irregularly, according to the programme on the website	P5      		
Potrva Srbská 2 Po-Ne Mon-Sun 15–22	P6         		
Baden baden Štvanice Ostrov Štvanice Po-Pá Mon-Fri 14–22, So-Ne Sat-Sun 12–22 Otevřeno červen-září Opened June-September	P7    	v případě deště zavřeno Closed in case of rain	
Bike Jesus Ostrov Štvanice 1125 Út-Čt Tue-Thur 17–24, pá-so Fri-Sat 17–6	P7            	Menstruační potřeby dostupné pouze na baru na požádání Period supplies available only on request at the bar	
Knihkopec Tusarova 1545/25a Po-Ne Mon-Sun 14–21, Nachází se uprostřed ulice v parku Situated in the middle of the street in the park	P7        		
Přístav 7 / Plovárna Jankovcova 8b Po-Čt Mon-Thu 9–17, Pá Fri 9–14	P7     		
Restart Shop Komunardů 14 Po-Pá Mon-Fri 10–16.30	P7    	vše s sebou takeaway only	
Sedmička v pohybu Bubenská 577 vchod z ulice Šternberkova entrance from Šternberkova street Pá Fri 9–11	P7            	sprcha bezbariérová a pouze po předchozí domluvě shower barrier-free, available only by prior arrangement	
Studio Hrdinů Dukelských Hrdinů 47 Út-Čt Tue-Thu 16–19, Otevřeno navíc vždy hodinu před představením Open also always one hour before a show	P7 		Po předchozí telefonické domluvě By prior arrangement 
Family coffee & bistro Ke Stírce 564 Po-Pá Mon-Fri 16–20	P8        	Do 30. 9. zavřeno Closed until September 30	
Mlsná Kavka Sokolovská 327/29 Po-Pá Mon-Fri 10.30–18	P8       		
Kafe na dřevo Pilská 790 v parku Pilská Út-Ne Tue-Sat 10–13	P14    		

Drobné služby | Small services

 kohoutková voda	Glass of water
 nabití telefonu s vlastní nabíječkou	Charge a phone with your own charger
 Wi-Fi zdarma	Free Wi-Fi
 využití toalety	Use the toilet
 zalití horkou vodou	Get hot water
 ohřátí jídla v mikrovlnce	Heat food in the microwave
 využití lékárničky	Use the first aid kit

 noviny / časopisy k zapůjčení	Borrow newspapers/ magazines
 přijít na kus řeči	Come for a chat
 využití tiskárny	Print document
 oblečení zdarma	Clothes for free
 hovor v rámci ČR	Make a domestic call
 možnost posedět	Sit & relax
 ohřátí jídla na plotně	Heat food on the stove
 využití počítače s připojením na internet	Use a computer with internet connection

 menstruační potřeby	Period supplies
 knihy k přečtení na místě	Read a book on the spot
 drogerie zdarma	Cosmetics for free
 sprcha	shower
Přístupnost Accessibility	
 bezbariérový /přístupný	Barrier-free
 ztíženě / částečně přístupný	Partially accessible
 obtížně přístupný / nepřístupný	Hard to access / Inaccessible

Vouchery Vouchers	
 voucher / poukázka na horký nápoj	Voucher for a hot drink
 voucher / poukázka na oblečení	Voucher for clothes
 voucher na představení	Voucher for a theatre show
 voucher / poukázka na polévku	Voucher for a soup
 voucher / poukázka na zákusek	Voucher for a dessert
 voucher / poukázka na hlavní jídlo	Voucher for a warm meal
 voucher / poukázka na sendvič	Voucher for a sandwich



ZÁŘÍ 2023
SEPTEMBER
2023

Co je Solidární síť Místní místním?

Solidární síť spojuje kavárny, obchody, restaurace, knihovny a další podniky, které se rozhodly nabízet drobnou pomoc lidem bez domova a v nouzi. Jak poznáte, že je podnik zapojen do Solidární sítě? Podle tohoto letáku a našich samolepek vylepených u vstupních dveří. Služby jsou nabízeny zdarma a všem bez rozdílu, nemusíte se tak bát nepřijetí.

Aby podniky mohly dlouhodobě pomáhat, prosíme o dodržování těchto pravidel:

1. Respekt – každý podnik je jiný a má svá pravidla – někam lze přijít se psem nebo posedět déle, jinde nabízí služby pouze s sebou. Pravidla vám ráda vysvětlí obsluha.
2. Slušnost – buďte, prosím, zdvořilí a laskaví k personálu i k jiným zákazníkům*zákaznicím.
3. Pochopení pro omezení – pokud danou službu nelze zrovna využít, ptejte se, kdy přijít jindy.

Tento leták není podmínkou pro využití služby. Vouchery jsou v podniku k dispozici, když je někdo předplatí. Informujte se u obsluhy.

Místní místním

info@mistnimistnim.cz | +420 733 161 564

What is the Solidarity Network Místní místním (Locals for Locals)?

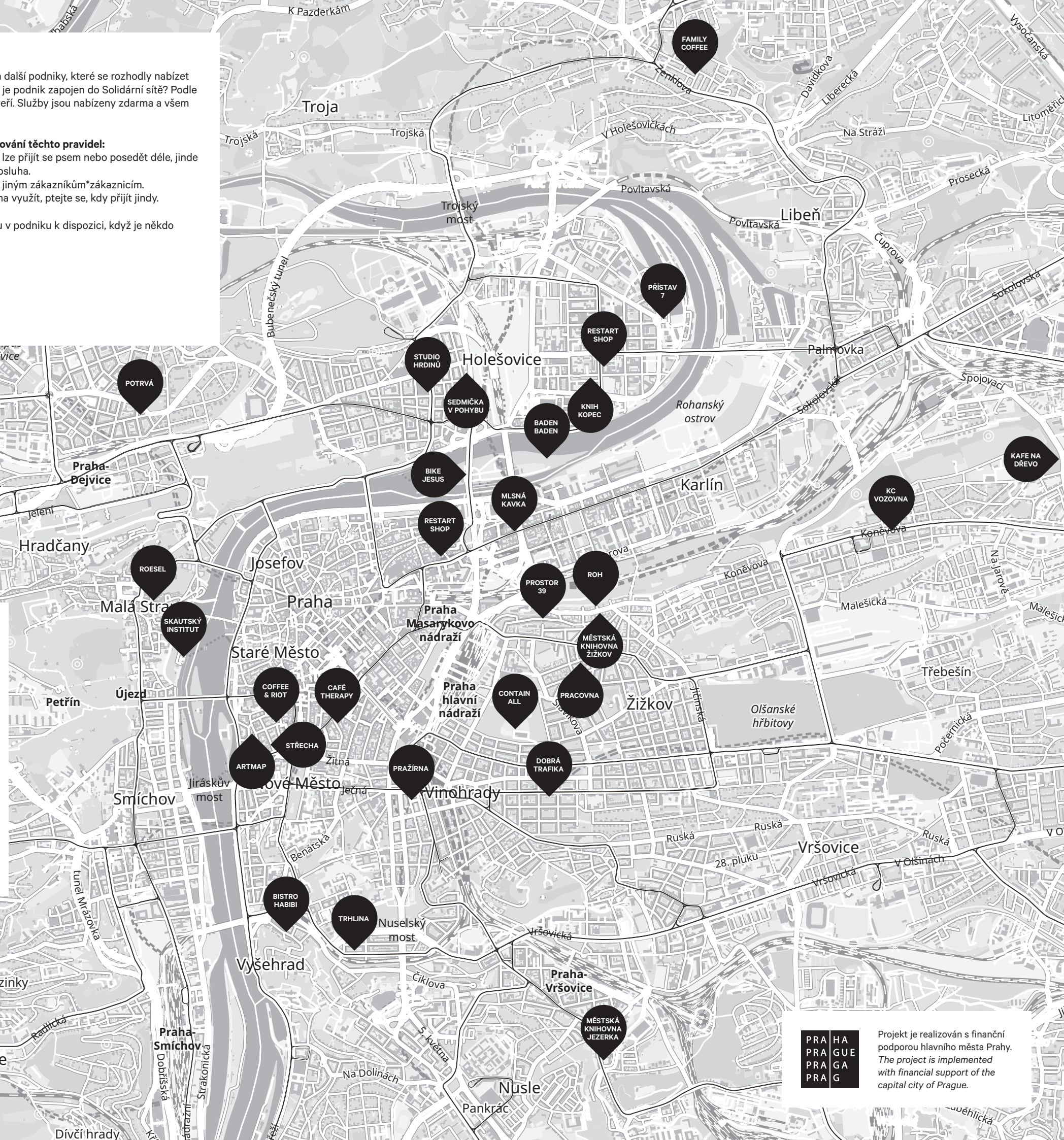
The Solidarity Network brings together cafes, shops, restaurants, libraries and other shop/keepers that have chosen to offer small help to people without homes and those in need. How can you recognise that a place is involved in the Solidarity Network? Based on this flyer and the stickers posted at the front door. Services are offered free of charge to everyone without discrimination, so you don't have to worry about not being accepted.

Please follow these rules, so that the shop/keepers can help in the long term:

1. Respect – every place is different and has its own rules – some places you can come with your dog or sit for longer, others offer services for takeaway only. The staff will be happy to explain the rules to you.
2. Politeness – please be polite and kind to staff and other customers.
3. Understanding of limits – if the service isn't currently available, ask when to come back another time.

This flyer is not a requirement to use the service. Vouchers are available on the spot when someone prepaes them. Ask the staff for more info.

Místní místním | info@mistnimistnim.cz | +420 733 161 564



Projekt je realizován s finanční podporou hlavního města Prahy. The project is implemented with financial support of the capital city of Prague.